Uradni list
Evropske unije

SL
Serija C

C/2024/2206

19.3.2024

Protokol o sodelovanju med Evropsko komisijo in Evropskim ekonomsko-socialnim odborom

(C/2024/2206)

Preambula

Evropska komisija (v nadaljevanju: Komisija) in Evropski ekonomsko-socialni odbor (v nadaljevanju: Odbor) menita, da je v njunem skupnem interesu krepiti odnose z izvajanjem tega protokola. Oblike okrepljenega sodelovanja, navedene v protokolu, nadomeščajo tiste, ki jih predvideva protokol z dne 22. februarja 2012.

Te oblike poglobljenega sodelovanja so del prizadevanj za vzpostavitev pogojev, ki bodo – tako na nacionalni kot na evropski ravni – spodbujali večjo vključenost organizacij civilne družbe v procese oblikovanja politik in odločanja v Evropski uniji ter razvoj stalnega strukturiranega dialoga med temi organizacijami in institucijami Unije, kot to določa člen 11(1) in (2) Pogodbe o Evropski uniji (PEU).

Odbor je v skladu s svojo vlogo, ki je določena s Pogodbama, odgovoren zlasti za to, da prispeva h krepitvi demokratične legitimnosti in učinkovitosti institucij in politik Evropske unije. V tem okviru ima Odbor kot najprimernejši posrednik med organizacijami civilne družbe in institucijami Unije v skladu s členom 13 PEU ključno vlogo pri izvajanju določb iz člena 11 PEU v teh institucijah.

Komisija sodeluje z Odborom pri uresničevanju njegovih treh glavnih nalog, ki so opredeljene v njegovi Izjavi o poslanstvu:

— prispevanje k temu, da so evropske politike in zakonodaja bolje prilagojene razmeram na področju gospodarstva, družbe in državljanstva, in sicer tako, da s pomočjo izkušenj in reprezentativnosti svojih članov, dialoga in iskanja soglasja, ki je v splošnem interesu, pomaga Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropski komisiji;

— spodbujanje razvoja bolj participativne Evropske unije, ki je bolj v stiku z javnim mnenjem, tako da deluje kot institucionalni forum za zastopanje, obveščanje, izražanje stališč in razpravo organizirane civilne družbe;

— spodbujanje vrednot, na katerih temelji evropsko povezovanje, ter načela participativne demokracije in vloge organizacij civilne družbe v Evropi in po svetu.

Komisija podpira krepitev svetovalne vloge Odbora (ki jo izvajajo njegove strokovne skupine, posvetovalna komisija za spremembe v industriji (CCMI) in delovna telesa, kot so opazovalne skupine ali *ad hoc* skupine), tako pred kot med oblikovanjem politik in zakonodajnega postopka Unije.

Komisija podpira tesno partnerstvo z Odborom, da bi dosegli gospodarsko uspešno, socialno vključujočo in okoljsko trajnostno Unijo ter v celoti izkoristili digitalno družbo in gospodarstvo. Komisija in Odbor se strinjata, da je treba zaščititi temeljne vrednote Evropske unije in pravno državo, hkrati pa Evropsko unijo narediti privlačno za podjetja in si prizadevati za polno zaposlenost in socialni napredek ter visoko raven varstva okolja in izboljšanje njegove kakovosti.

V skladu s členi 8 do 12 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) lahko Odbor zlasti v zvezi z določbami, ki se uporabljajo splošno, prispeva k ocenjevanju izvajanja zakonodaje EU.

Komisija in Odbor sodelujeta pri razvoju participativne demokracije na ravni Unije, da bi na ta način povečala njeno demokratično legitimnost.

Za Komisijo in Odbor je to sodelovanje posebno orodje za vzdrževanje odprtega, preglednega in rednega dialoga s predstavniškimi združenji in civilno družbo, kot to določa člen 11 PEU.

Komisija podpira pobude Odbora za lajšanje, spodbujanje in strukturiranje dialoga in posvetovanj z evropsko organizirano civilno družbo ter na splošno pobude, ki vključujejo civilno družbo. Da bi lahko Odbor v celoti izpolnjeval vlogo posrednika pričakovanj in želja organizirane civilne družbe, Komisija podpira tudi njegove pobude za krepitev stikov z mrežo ekonomsko-socialnih svetov in podobnih organizacij v državah članicah.

Komisija in Odbor lahko v prihodnosti opredelita načine za okrepitev sodelovanja, na primer pri nadaljnjem ukrepanju na podlagi predlogov Konference o prihodnosti Evrope.

I. **Institucionalni in upravni odnosi**

Delovni program Komisije

1. Predsednik Komisije na začetku njenega mandata predstavi svoje strateške cilje plenarni skupščini.

2. Odbor v prvi polovici vsakega leta predstavi svoje ključne politične prednostne naloge v zvezi z delovnim programom Komisije za naslednje leto in kako namerava prispevati k njegovemu izvajanju.

Vsaj enkrat letno se med pripravo delovnega programa Komisije organizira srečanje med predsednikom Komisije in/ali njenim podpredsednikom, pristojnim za odnose z Odborom, in predsednikom Odbora, na katerem se preučijo vprašanja skupnega interesa.

3. Odbor v drugi polovici vsakega leta organizira razpravo o prihodnosti Evropske unije, na kateri predsednik Komisije ali njen podpredsednik, pristojen za odnose z Odborom, predstavi strateške prednostne naloge Evropske unije v naslednjem letu.

Srečanja in izmenjava informacij

4. Člani Komisije so vabljeni k sodelovanju pri delu Odbora, zlasti v okviru plenarnih zasedanj, da bi razpravljali o strateških usmeritvah na področjih, ki so v njihovi pristojnosti, ter o vseh morebitnih vprašanjih, ki so bila predhodno soglasno določena. Člani Komisije lahko zaprosijo za besedo na plenarnem zasedanju. Člani Komisije, izjemoma pa tudi višji uradniki, lahko zaprosijo za sodelovanje v razpravah predsedstva Odbora o pobudah Komisije.

Srečanja med predsedniki ali predstavniki strokovnih skupin in CCMI ter ustreznimi člani Komisije ali visokimi uradniki Komisije se organizirajo vsaj enkrat letno, da se preučijo vprašanja skupnega interesa in skupne dejavnosti. Taka srečanja so lahko priložnostna ali potekajo v okviru seje ali konference strokovnih skupin/komisije CCMI.

5. Predstavniki Komisije sodelujejo pri delu Odbora v zvezi z dosjeji, za katere so pristojni, ter kolikor je to mogoče, sodelujejo na sejah, na katere so povabljeni. Predstavijo predloge Komisije ali druge dokumente, ki so predmet obravnave, ter pojasnijo, kako posamezni dosjeji napredujejo.

Pri dosjejih, za katere so zadolženi, tesno sodelujejo z ustreznimi predstavniki Odbora.

6. Koordinatorji ali odgovorne osebe, ki jih imenujejo posamezne službe Komisije ter tajništva strokovnih skupin in CCMI Odbora, si redno izmenjujejo informacije, predvsem med pripravo programov služb Komisije in izvajanjem prednostnih nalog strokovnih skupin ter ugotavljajo, katere dejavnosti so jim skupne.

Komisija da predsedstvu Odbora na voljo dnevni red svojih prihodnjih sej.

Koordinatorji, ki jih imenuje posamezna služba Komisije, se najmanj enkrat letno sestanejo s sekretariatom Odbora, da se vzajemno obveščajo o najpomembnejših dejavnostih ali pobudah v skupnem interesu, ki jih izvaja ali načrtuje Komisija ali Odbor.

Skupne pobude za sodelovanje

7. Na podlagi prednostnih nalog Komisije in Odbora se lahko Odbor v skladu z veljavnimi pravili povabi k sodelovanju v vseh ustreznih strukturah strokovnih skupin Komisije, ki obravnavajo teme, ki so v pristojnosti Odbora. Komisija in Odbor se lahko po potrebi odločita za skupno upravljanje platform za sodelovanje ali prihodnjih pobud, ki obravnavajo vprašanja, ki so v pristojnosti Odbora.

Odbor lahko po potrebi pri posebnih vprašanjih tesno sodeluje s službami Komisije na različnih ravneh. Takšne dejavnosti sodelovanja so lahko dvostranske ter vključujejo izmenjavo znanja in skupno udeležbo na dogodkih, lahko pa so tudi enkratne pobude.

II. **Posvetovalna vloga Evropskega ekonomsko-socialnega odbora**

8. Odbor poudarja pomen ustreznega zakonodajnega načrtovanja in zgodnjega obveščanja, zlasti glede nujnih in občutljivih zadev. Odbor si pri organizaciji svojega dela prizadeva upoštevati prednostne naloge in roke Komisije. Komisija zato Odbor obvešča o časovnem razporedu svojih predlogov v okviru rednih izmenjav med strokovnimi skupinami in komisijo CCMI ter službami Komisije.

Če Komisija po tem, ko je prvotno zaprosila Odbor za mnenje, bistveno spremeni svoj predlog in v primerih, ko Pogodbi predvidevata obvezno posvetovanje, se o tej temi ponovno posvetuje z Odborom.

Neobvezno posvetovanje in mnenja na lastno pobudo

9. Generalni sekretar Komisije na podlagi letnega delovnega programa Komisije in pregleda prednostnih nalog Komisije in Odbora slednjemu predloži seznam predlogov, za katere je predvideno neobvezno posvetovanje. Seznam vsebuje tudi dokumente nezakonodajne narave, o katerih namerava Komisija zaprositi Odbor za mnenje.

Komisija upošteva, da lahko Odbor, kadarkoli želi, predloži mnenje v zvezi s področji, za katera meni, da ima ustrezne pristojnosti in strokovno znanje ter bi lahko prispeval dodano vrednost.

10. Ob ustreznem spoštovanju Pogodb je pomembno, da Komisija in Odbor usmerjata svojo izbiro tako, da bi čim bolje izkoristila svoje sodelovanje.

V skladu s tem odločitev Komisije o neobveznem posvetovanju temelji zlasti na naslednjih merilih:

— predmet obravnave mora biti splošnega pomena in se nanašati na področje, pri katerem bi mnenje Odbora prineslo dodano vrednost k postopku oblikovanja politik in odločanja Unije;

— postopek naj bi sprožil medinstitucionalno razpravo o primernosti ukrepanja Unije na danem področju ali o določeni temi.

Odbor bo nadaljeval prizadevanja za racionalizacijo dela tako, da se bo osredotočil na tista mnenja, ki lahko v okviru postopka oblikovanja politik in odločanja Unije prispevajo resnično dodano vrednost.

Raziskovalna mnenja

11. V okviru procesa oblikovanja politik Unije in pri načrtovanju dela lahko Komisija zaprosi Odbor za pripravo raziskovalnih mnenj s področij, ki so posebej pomembna za organizirano civilno družbo in za katera meni, da ima Odbor ustrezne pristojnosti in strokovne izkušnje.

Ko Komisija sprejme svoj delovni program, z Odborom razpravljata o njenih pobudah in skupaj opredelita pet tem, ki bi lahko bile predmet raziskovalnih mnenj. Odboru takšna zaprosila za raziskovalna mnenja predloži podpredsednik Komisije, pristojen za odnose z Odborom. Dodana so jim natančna pojasnila glede predmeta mnenja in morebitnega roka za oddajo. Odbor sprejme raziskovalno mnenje do določenega roka, v vsakem primeru pa pravočasno pred načrtovanim sprejetjem predloga Komisije.

Komisija in Odbor si pri zaprosilih za raziskovalna mnenja prizadevata za celostni pristop, ki omogoča, da se v največji možni meri upoštevajo stališča vseh zainteresiranih strani civilne družbe.

Posredovanje dokumentov Komisije in struktura mnenj Odbora

12. Komisija predloži Odboru vse dokumente in informacije, ki jih potrebuje za opravljanje svoje posvetovalne vloge, istočasno ko jih predloži Evropskemu parlamentu in Svetu.

13. Da bi povečal preglednost mnenj, si Odbor prizadeva:

— bolj poudariti posamezne spremembe, ki jih predlaga za zakonodajne predloge Komisije;

— povzeti glavna priporočila in predloge, ki jih je oblikoval.

Spremljanje mnenj

14. Komisija pri oblikovanju politik in sklepov Unije ustrezno upošteva mnenja, ki jih je pripravil Odbor, tudi mnenja na njegovo pobudo. Komisija zato sistematično navede razloge za upoštevanje ali neupoštevanje predlogov za spremembe in temeljnih priporočil, podanih v mnenjih Odbora.

Komisija spremlja raziskovalna mnenja na politični ravni in na plenarnem zasedanju, ki sledi zasedanju, na katerem je bilo takšno mnenje sprejeto, če je le mogoče, poda informacijo tudi pristojni član Komisije. Komisija se praviloma sklicuje na raziskovalno mnenje Odbora v oceni učinka svojega zakonodajnega predloga.

Ko Komisija sprejme predloge za spremembe zakonodajnih dokumentov, jih tudi vključi v spremenjene predloge, kolikor je to mogoče.

Agenda za boljše pravno urejanje

15. Komisija in Odbor sodelujeta, da bi učinkovito prispevala k boljši pripravi zakonodaje in agendi za boljše pravno urejanje. Odbor v proces, ki temelji na dokazih, prispeva stališča organizirane civilne družbe.

Odbor na zahtevo Komisije prispeva k njenim naknadnim ocenam. Komisija na podlagi načrtovanih ocen za naslednji dve leti pozove Odbor, naj izbere dosjeje, h katerim želi prispevati v obliki mnenj ali ocenjevalnih poročil, kot je določeno v poslovniku Odbora.

Odbor bi lahko sodeloval tudi pri pripravljalnem delu v okviru posvetovalnih dejavnosti za ocene učinka in vrednotenja. V tem okviru lahko Odbor podpira Komisijo pri postopku posvetovanja na področjih, ki so posebej pomembna za civilno družbo. Poleg tega lahko Odbor svoje ciljne skupine obvesti o javnih posvetovanjih, ki so zanje najpomembnejša, da se poveča domet.

Odbor in Komisija bosta še naprej sodelovala v okviru programa REFIT, ki je del agende za boljše pravno urejanje, in platforme Pripravljeni na prihodnost.

Komisija in Odbor sodelujeta pri strateškem predvidevanju na upravni ravni v okviru evropskega sistema za strateško in politično analizo (ESPAS). Odbor lahko s posredovanjem stališč civilne družbe ter strokovnim znanjem svojih članov in mrež prispeva tudi k nekaterim dejavnostim predvidevanja Komisije. Komisija bo podprla Odbor pri krepitvi njegovih zmogljivosti predvidevanja z izmenjavo informacij in izkušenj, npr. o obstoječih postopkih ali orodjih.

III. **Evropski ekonomsko-socialni odbor in organizirana civilna družba**

Organizacije in mreže civilne družbe

16. Odbor ima posebno odgovornost za uresničevanje participativne demokracije. PEU razširja področje delovanja Odbora kot najprimernejšega posrednika v dialogu med organizirano civilno družbo in institucijami Unije.

Sodelovanje Komisije in Odbora v skladu s členom 11 PEU poteka z namenom krepitve nadaljnje udeležbe organizacij civilne družbe in dialoga z njimi tako na nacionalni kot na evropski ravni in povečanja sodelovanja teh organizacij v procesu oblikovanja politik in priprave zakonodaje Unije.

Komisija in Odbor skupaj spodbujata strukturiran dialog z evropskimi organizacijami in mrežami civilne družbe ter med njimi in evropskimi institucijami, zlasti prek povezovalne skupine, ki jo je ustanovil Odbor.

Glede posvetovalne politike si Komisija, kadar je to primerno, pomaga s podporo Odbora, zlasti pri prizadevanjih za poglobitev odnosov z organizirano civilno družbo v Evropski uniji in zunaj nje. Odbor pri tem podpira Komisijo tako, da organizira skupne predstavitve, seminarje in konference z ustreznimi akterji o posebnih političnih vprašanjih skupnega interesa, če ima ne teh področjih ustrezne pristojnosti in strokovno znanje, ter zlasti z vsakoletnim dogodkom dan civilne družbe, na katerem Komisijo praviloma zastopa njen član.

17. Odbor v okviru izvajanja svoje posvetovalne vloge organizira strukturirana posvetovanja z organizirano civilno družbo v obliki javnih posvetovanj, seminarjev ali konferenc, da bi zbral čim več stališč organizacij civilne družbe, ki jih določena tema zadeva.

Komisija je pripravljena sodelovati pri organizaciji in poteku takšnih posvetovanj na najprimernejši način in z razpoložljivimi sredstvi, vključno z logistično in/ali finančno podporo.

18. Komisija pozdravlja pomoč Odbora pri izvajanju evropske državljanske pobude med organizacijami civilne družbe. Odbor bo za vsak primer posebej preučil možnost sprejetja mnenja na lastno pobudo o veljavnih evropskih državljanskih pobudah, preden Komisija odloči o njih, kadar je tema pobude v pristojnosti Odbora.

Odbor je pripravljen še naprej prispevati k ozaveščanju o državljanski pobudi, zlasti z vsakoletno organizacijo dneva evropske državljanske pobude kot foruma za dialog, izmenjavo najboljših praks in mreženje, na katerem Komisijo praviloma zastopa član Komisije.

Evropski semester

19. Komisija in Odbor bosta tudi v prihodnje poskrbela za vse večjo sinergijo njunih dejavnosti in pobud na političnih področjih, ki najbolj zadevajo organizirano civilno družbo, zlasti med evropskim semestrom, vključno s trajnostnim razvojem in podnebnimi spremembami, poglabljanjem notranjega trga, bojem proti revščini in socialni izključenosti, priseljevanjem, oskrbo z energijo, zaposlovanjem ter politikami znanj in spretnosti. Odbor Komisiji zagotavlja podporo pri oblikovanju analize in političnih priporočil v okviru evropskega semestra. Odbor spremlja izvajanje prednostnih nalog evropskega semestra, Komisija pa ga po potrebi obvešča o ključnih mejnikih semestra pri izvajanju teh prednostnih nalog.

Odbor vsako leto predstavi poročilo, v katerem v tesnem sodelovanju z mrežo nacionalnih ekonomsko-socialnih svetov in podobnih institucij oceni vključenost civilne družbe v pripravo nacionalnih programov reform. O tem poročilu se razpravlja na plenarnem zasedanju pred spomladanskim Evropskim svetom.

Odbor povabi pristojnega člana Komisije, da sodeluje v razpravi in predstavi letni pregled trajnostne rasti.

Mreža nacionalnih ekonomsko-socialnih svetov

20. Komisija in Odbor si prizadevata spodbujati državljane, da se poistovetijo s politikami Unije. Komisija v ta namen pozdravlja namero Odbora, da nadaljuje svoja prizadevanja za udejstvovanje mreže nacionalnih ekonomsko-socialnih svetov in podobnih institucij.

Zunanja razsežnost in sodelovanje s civilno družbo zunaj Unije

21. Odbor si prizadeva podpirati zunanjo razsežnost delovanja Unije tako, da goji dialog z organizacijami civilne družbe v državah in regijah, s katerimi ima Unija strukturirane odnose. V tem okviru Komisija podpira njegove pobude za krepitev vloge organizirane civilne družbe zunaj Unije in za spodbujanje kulture dialoga in posvetovanja ter struktur, povezanih s tovrstnim procesom.

Odbor in Komisija sodelujeta pri spodbujanju uvedbe ter zagotavljanju upravljanja in delovanja mehanizmov civilne družbe, ki so namenjeni spremljanju izvajanja ustreznih delov trgovinskih sporazumov EU s tretjimi državami. Odbor ob podpori Komisije usklajuje skupna srečanja predstavnikov civilne družbe EU in tretjih držav o izvajanju trgovinskih sporazumov.

IV. **Partnerstvo za komuniciranje o Evropi**

22. Krepitev sinergij med Komisijo in Odborom na področju komuniciranja, da bi se Evropska unija približala državljanom in organizacijam civilne družbe, je ključnega pomena tako za Komisijo kot za Odbor. Za komuniciranje o Evropski uniji z državljani in organizacijami civilne družbe so odgovorne vse evropske institucije in organi. Učinkovito obveščanje in komunikacija Evropske unije morata biti najprej naloga javnih služb. Cilj mora biti državljanom in organizacijam civilne družbe v celoti omogočiti sodelovanje v evropski razpravi in demokratičnem procesu oblikovanja politik in odločanja Unije.

23. Komisija in Odbor se strinjata, da sta poglobitev njunih odnosov na področju obveščanja in komunikacije ter tesno sodelovanje v ta namen v splošnem interesu Evropske unije in njenih državljanov.

Ker je komuniciranje o EU odgovornost vseh institucij in organov EU, bosta Komisija in Odbor še naprej vzdrževala redne stike med seboj in z institucijami EU, tudi na ravni višjega vodstva, da bi razpravljali o zadevah v zvezi z obveščanjem in komuniciranjem.

24. Komisija in Odbor se strinjata, da je treba komuniciranje vključiti v postopek sprejemanja odločitev. Komisija priznava, da ima Odbor zaradi svoje sestave in vloge, ki jo določata Pogodbi, ključno vlogo pri oblikovanju resničnega evropskega javnega prostora za dialog in razpravo o temah, ki najbolj skrbijo državljane in ki bodo odločilne za prihodnost evropskega projekta. Člani Odbora delujejo kot ambasadorji, ki na nacionalni ravni in ravni EU predstavljajo njegovo vlogo in rezultate. Tesnejše medinstitucionalno sodelovanje bo evropskim institucijam in organom omogočilo izkoristiti strokovno znanje Odbora.

25. Komisija in Odbor sodelujeta pri medijskem pokrivanju skupnih dogodkov z uporabo platform in orodij za komuniciranje, ki so na voljo. Komisija in Odbor v svojih dejavnostih javnega komuniciranja in obveščanja poudarjata svojo vlogo. Komisija in Odbor bosta preučila možnosti za sodelovanje na področju spremljanja medijev, tudi možnost, da bi Odboru omogočili dostop do izbranih služb tiskovnega središča Komisije.

26. Komisija in Odbor v skladu s predpisi o varovanju podatkov posodabljata in izmenjujeta seznam uradnih kontaktnih oseb na svojih sedežih in v državah članicah.

Predstavništva Komisije v državah članicah in kontaktna točka Odbora za vsako posamezno državo članico se medsebojno obveščajo o svojih komunikacijskih načrtih in si skupaj prizadevajo za sodelovanje pri dogodkih, ki jih organizirajo, kadar je to primerno. Kadar je to primerno in izvedljivo z vidika logistike, lahko Odbor v skladu z dogovorom za svoje pobude uporablja prostore predstavništev Komisije v državah članicah. Po potrebi in kadar je to ustrezno, poteka tudi posvetovanje z informacijskimi pisarnami Evropskega parlamenta.

Okrepljeno sodelovanje s predstavništvi Komisije lahko vključuje podporo pri organizaciji lokalnih dogodkov Odbora, na primer s povabili novinarjem na medijske dogodke Odbora, po možnosti v prostorih predstavništev, izmenjavo informacij in morebitne stike z mediji, če sredstva to dopuščajo in v skladu s pravili o varstvu podatkov.

Odbor lahko organizira seje vodij predstavništev s fizično prisotnostjo, v hibridni obliki ali prek spleta, kadar koli obstaja skupni dogovor o konkretnih potrebah in ciljih takih dogodkov.

27. Odbor tvori skupaj s svojimi člani, partnerskimi organizacijami ter nacionalnimi ekonomsko-socialnimi sveti in podobnimi institucijami pomembno informacijsko in komunikacijsko mrežo. Kadar je to mogoče, Komisija sodeluje na sejah, ki jih Odbor organizira s svojimi člani, organizacijami, iz katerih ti izhajajo, ter nacionalnimi ekonomsko-socialnimi sveti in podobnimi institucijami.

V. **Izvajanje Protokola**

28. Izvajanje tega protokola vsako leto spremljata predsednik Odbora in podpredsednik Komisije, pristojen za odnose z Odborom. Spremljanje temelji na oceni ustreznih služb Komisije in Odbora pod nadzorom njunih generalnih sekretarjev.

V Bruslju, 27. oktobra 2022

Za Evropsko komisijo	*Za Evropski ekonomsko-socialni odbor*
Maroš ŠEFČOVIČ	Christa SCHWENG
podpredsednik	predsednica

PRILOGA

Politična izjava ki spremlja protokol o sodelovanju med Evropsko komisijo in Evropskim ekonomsko-socialnim odborom

Podpisani podpredsednik Evropske komisije (v nadaljnjem besedilu: Komisija) za medinstitucionalne odnose in predvidevanje v imenu Komisije in predsednica Evropskega ekonomsko-socialnega odbora (v nadaljnjem besedilu: Odbor) sva danes podpisala prenovljeni protokol o sodelovanju med Evropsko komisijo in Evropskim ekonomsko-socialnim odborom.

V desetih letih od podpisa leta 2012 je protokol okrepil odnose in sodelovanje med Komisijo in Odborom. Sedanji protokol odraža našo pripravljenost, da obnovimo, utrdimo in še naprej poglabljamo naše partnerstvo in sodelovanje.

Komisija vzdržuje odprt, pregleden in reden dialog s predstavniškimi združenji in civilno družbo ter priznava ključno vlogo Evropskega ekonomsko-socialnega odbora kot svetovalnega organa in domovanja evropske civilne družbe. Odbor ima torej ključno vlogo pri ohranjanju in nadaljnjem razvoju participativne demokracije. Komisija bo podpirala pobude Odbora za lajšanje in spodbujanje dialoga in posvetovanja z evropsko organizirano civilno družbo ter na splošno pobude, ki vključujejo civilno družbo.

Zato prenovljeni protokol o sodelovanju na jasen način vključuje ključne izzive sedanje evropske politične agende ter potrebna orodja in postopke za spoprijemanje z njimi. Komisija in Odbor si prizadevata izkoristiti prednosti digitalnega in zelenega prehoda, obravnavati geopolitični razvoj usmerjen v prihodnost, še naprej umeščati predvidevanje v oblikovanje politik EU in krepiti evropsko gospodarsko upravljanje.

Komisija in Odbor s protokolom priznavata pomen njunega tesnega in posebnega partnerstva za Evropsko unijo, ki naj bo gospodarsko uspešna, socialno vključujoča in okoljsko trajnostna, hkrati pa naj v celoti izkorišča digitalno družbo in gospodarstvo.

Komisija in Odbor ponovno potrjujeta svojo popolno zavezanost temeljnim vrednotam Evropske unije, tudi pravni državi. Menita tudi, da je bistveno, da Evropska unija ostane konkurenčna in ponuja privlačno poslovno okolje, hkrati pa si prizadeva za polno zaposlenost in družbeni napredek.

Prenovljeni protokol o sodelovanju bo Komisiji in Odboru omogočil, da še bolj utrdita svoje politično in zakonodajno sodelovanje.

V Bruslju, 27. oktobra 2022

Podpredsednik
Evropske komisije
Maroš ŠEFČOVIČ

Predsednica
Evropskega ekonomsko-socialnega odbora
Christa SCHWENG